

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER		ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERÇÉE DU PORTAGE
BUILT-UP AREA		ADJOULEMENT
RAILWAY, SDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS, ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN		MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL		ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE		BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, RADIO		TOUR, PÊLO, RADIO
WELL, OIL, GAS		Puits, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER		RESERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE		MINE
CUTTING, EMBANKMENT		DEBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT		CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC SOUVE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED		CORN DE CANTON (A.T.C.): APPRÊTÉ, NON APPRÊTÉ
D.L.S. SECTION CORNER		COINS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		RÉFÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER		POINT COTE PRÉCIS, SUR TERRE, SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVAGE, INFINIS
DIRECTION OF FLOW		DIRECTION DU COURANT
FLOODS, LAND		INONDATIONS
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS		LAC, LAC INTÉRMITTENT, ETANGS
SWAMP, MARSH, WOODS		BOIS, MARAIS, BOISÉ, MARÉCAUX
DIRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASÉCHÉ AVEC CHENAUX
STRINGS BOG		FONDIÈRE À FILAMENTS
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS		TOUNDRA, LACS EN TOUNDRA, POLYGONES DE TOUNDRA
RAPIDS, FALLS, RAPIDS		RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU
ROCKS		ROCHES
DAM		BARRAGE
WHARF		QUAI
DITCH		FOISSE
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALaise
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER		POINT COTE, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER		SABLE, DUNES DE SABLE
SAND, SAND DUNES		FONDIÈRE DE PALSE
PALSA BOG		SURFACE BOISÉE, FORÊT
WOODED AREA, FOREST		ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE
CLEARED AREA		

PHOTOGRAPHY		PHOTOGRAPHIE	
COMPIIATION		RESTITUTION	
178	A-23812	7/74	172
	A-23812	7/74	
160			167
	A-23813	7/74	
79			86
	A-23813	7/74	
33			40

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m <sup>2</sup>
11W	MG

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS	REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE
(EASTING: Read number on grid line immediately to left of point) (ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère) Estimate tenth of a square from this line eastward to point Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est	CHURCH - ÉGLISE
(NORTHING: Read number on grid line immediately below point) (ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère) Estimate tenth of a square from this line northward to point Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord	LES BOIS (au-dessus)
GRID REFERENCE RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE	97584
Nearest centre of grid reference 100 metres (about 33 metres) La position référence au carré est à 100 000 mètres (environ 33 mètres)	

REVISION	REVISION

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 11 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR	87 C/4	87 C/3	87 C/2
	87 B/13	87 B/14	87 B/15
	87 B/12	87 B/11	87 B/10

The 1980 MAGNETIC BEARING is 42°21' (753 mils)  
EST OF GRID NORTH  
ANNUAL CHANGE DECREASING 18.7'  
GRID NORTH is 1°24' (25 mils) WEST OF TRUE NORTH  
for contouring

LA RÉSPÈRE MAGNÉTIQUE en 1980 est à 42°21' (753 mils)  
à l'EST DU NORD DU QUADRILLAGE  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 18.7'  
NORD DU QUADRILLAGE est à 1°24' (25 mils) à l'OUEST DU  
NORD GÉOMAGNÉTIQUE au centre de la carte

THE MAGNETIC COMPASS MAY  
BE ERRATIC IN THIS AREA  
LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE  
INSTABLE DANS CETTE RÉGION

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

The figure shows a horizontal conversion scale. The top scale is marked in metres, with major ticks every 50 units from 0 to 300. The bottom scale is marked in feet, with major ticks every 100 units from 0 to 1000. The scales are aligned such that 0 metres corresponds to 0 feet, 50 metres to 150 feet, 100 metres to 300 feet, 150 metres to 450 feet, 200 metres to 600 feet, 250 metres to 750 feet, and 300 metres to 900 feet. The word 'Metres' is at the left end of the top scale, and 'Pieds' is at the right end of the bottom scale.

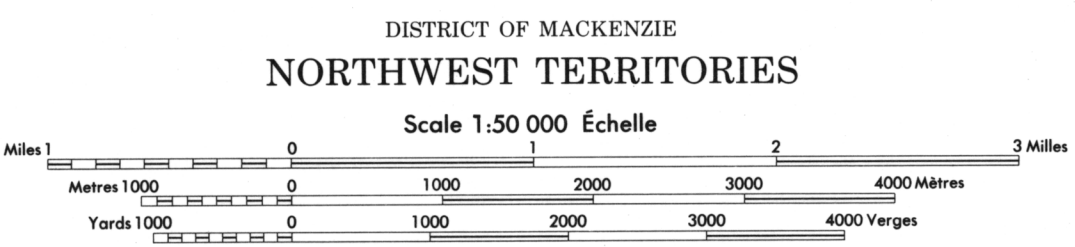
Metres	Feet
0	0
50	150
100	300
150	450
200	600
250	750
300	900

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES,  
OTTAWA, PUBLIÉ EN 1980

DES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU  
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES,  
OTTAWA, OÙ CHER LE VENDEUR LE PLUS PRÈS

© 1980, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

ALTITUDES EN MÈTRES  
EQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES  
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR



ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES  
NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE  
ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY  
WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND  
MAPPING BRANCH, OTTAWA

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA, PUBLISHED IN 1980

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER

© 1980, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES